

E extenso di e recesion economico dependiente di resiliencia turistico

Comunicado di prensa¹

7 di October, 2020

Awe Banco Central di Aruba (BCA) a publica un update di e 'Economic Outlook' pa 2020.

Basa ariba data disponibel y considerando e nivel significativo di incertidumbre relata na e pandemia di COVID-19 y su impacto riba e recuperacion economico, BCA a actualisa proyeccionnan economico basa riba diferente scenario pa 2020. A revisa e proyeccionnan a base di informacion nobo riba consumo publico y expectativanan encuanto e recuperacion di e sector turistico. En particular, a ahusta consumo publico na un nivel mas abou pa refleha miho e consumo di gobierno den e respectivo scenarionan. Ademá, ta asumi un recuperacion mas lento di actividad turistico compara cu e proyeccionnan anterior (di juli 2020).

Debi na e medidanan tuma pa proteha bida humano for di e pandemia di COVID-19, e economia di Aruba ta sigui severamente afecta, apesar di e reapertura di nos frontera pa turismo y biahe. E intensidad y grado di e crisis economico ta depende pa gran parti riba e duracion di e pandemia di COVID-19 y e trayecto di recuperacion su tras, conhuntamente cu futuro areglo di financiamiento di gobierno. Consecuentemente, e economia di Aruba ta proyecta pa cay den termino real entre 25,4 por ciento (Scenario A: niun actividad turistico significativo pa un duracion di 3 luna) y 32,3 por ciento (Scenario C: niun actividad turistico significativo pa un duracion di 9 luna), compara cu un proyeccion di crecimiento economico di 2,8 por ciento, den un scenario den cual, entre otro, e pandemia lo no a sosode. E proyeccion di caida economico di Aruba ta e resultado di un bahada grandi den e cantidad di bishitante, consumo priva (y importacion relata), y, den scenario B y C, un caida den inversion.

E inflacion awor anticipa (un averahe di 12-luna) pa 2020 ta proyecta di ta 1,4 por ciento den e diferente scenarionan. Esaki ta mas abou compara cu e inflacion di 4,3 por ciento registra den 2019. Esaki ta debi na un reduccion den tarifa di coriente desde 1 di januari 2020, e ausencia di e efecto di e introduccion di BAVP, y tambe asumiendo un prijs mas abou y stabil di crudo y ningun aumento den impuesto. No a tuma den consideracion efectonan potencial den prijs, causa pa un bahada den demanda relata na e pandemia. E implicacion di esaki ta cu e presion inflacionario por ta mas leve ainda.

¹ E original na Ingles ta prevalece.

E caída significativa den actividad turístico y su recuperación retrasa ta causa un déficit grande riba e cuenta corriente di e balanza di pago na 2020, según tur escenario. E déficit aki ta parcialmente mitiga pa un bahada den importación, cu ta resulta for di caidanán den ambos demanda doméstico y turístico. E pérdida den crédito di turismo ta wordo compensa pa un rebaho den pagonan di servicio, y un reducción den pagonan di entrada y transferencianan corriente.

Ta anticipa cu e cuenta di capital y financiero di e balanza di pago lo registra un surplus significativo den tur escenario den 2020. Esaki ta e consecuencia di un aumento fuerte den e déficit fiscal, cu ta primera di causa fianzanan externo substancial di gobierno. E último aki lo compensa pa e bahada den entradanan relata na inversión, causa pa retraso den varios proyecto di inversión.

Na 2020, e reserva di divisa (excluyendo revaluación) ta proyecta pa yega na un nivel entre Afl. 2.151,8 miyon y Afl. 2.505,2 miyon. E aumento proyecta den 2020 ta causa pa e expectativa di mas fianza di gobierno den exterior, como tambe un caída den importación, locual ta compensa e deterioración den e cuenta corriente relata na e rebaho di turismo. Reserva di divisa, según tur escenario, ta proyecta di keda riba e nivel rekeri di tres luna di pagonan di e cuenta corriente den 2020.

Tabel 1: Crecimiento real di PDB y su componentenan 2019-2020 (den porcentage)

Indicador	2019 ^c	2020 ^p	2020 Scenari A ^p	2020 Scenari B ^p	2020 Scenari C ^p
‘Economic Outlook’ (september 2020)					
PDB	-0,7	2,8	-25,4	-28,4	-32,3
Consumo	-0,3	-0,2	-12,0	-12,9	-14,5
Consumo priva	-0,1	3,0	-12,8	-14,4	-17,6
Consumo publico	-0,9	-10,6	-9,7	-8,0	-4,7
Inversión	-0,9	17,8	11,4	-1,9	-5,3
Inversión priva	1,7	19,4	11,1	-2,6	-6,2
Inversión publico	-46,9	-34,4	21,9	21,9	21,9
Exportación	1,7	-0,9	-62,5	-67,0	-71,9
Exportación di turismo	2,7	-1,4	-61,3	-65,4	-71,2
Importación	2,0	0,7	-36,4	-41,9	-44,3

Fuente: BCA. c = calculación; p = proyección.

E publicación completo ta disponible riba nos website (www.cbaruba.org)